



Você tem rendimentos não cobertos pelo Social Security

www.ssa.gov



Temos informações importantes para você

Você está recebendo este folheto porque nossos registros mostram que você tem rendimentos com base em seu trabalho não cobertos pelo Social Security. Provavelmente, esse trabalho foi para o governo federal, estadual ou local ou em um país estrangeiro. Esses rendimentos são provenientes de um emprego no qual você e seu empregador não pagaram impostos do Social Security.

O impacto desses rendimentos nos benefícios do Social Security

As regras de benefícios do Social Security são diferentes para indivíduos que tiveram um emprego não coberto pelo Social Security e que recebem pensão como resultado desse emprego. Este documento o ajudará a entender como as pensões baseadas nesses rendimentos afetam os benefícios do Social Security.

Pensões com base em trabalho não cobertas pelo Social Security

Qualquer pensão que você receber com base em trabalho não coberto pelo Social Security poderia reduzir o valor de seus benefícios do Social Security de uma das duas maneiras descritas abaixo.

Benefícios que podem ser reduzidos	Seus próprios benefícios de aposentadoria e por incapacitação e benefícios a serem pagos a seu cônjuge e filhos	Seus benefícios como cônjuge, viúva ou viúvo
Ajuste que pode ser aplicável:	<p>Windfall Elimination Provision (Disposição de exclusão de casos extraordinários) (WEP)</p> <ul style="list-style-type: none">• Reduz seu benefício de aposentadoria ou por incapacitação se você receber uma aposentadoria ou pensão por incapacitação com base em trabalho não coberto pelo Social Security• A redução não pode ser superior à metade do valor de sua pensão mensal baseada no trabalho não coberto pelo Social Security.• O ajuste da WEP é feito antes de qualquer ajuste para benefícios de aposentadoria antecipada ou adiada.• A WEP não afeta benefícios de sobreviventes.• A WEP não é aplicável se você tiver 30 anos de idade ou mais de rendimentos substanciais cobertos pelo Social Security.• Visite nossa calculadora de WEP: www.ssa.gov/planners/retire/anyPiaWepjs04.html (disponível apenas em inglês).	<p>Government Pension Offset (Compensação de pensões do governo) (GPO)</p> <ul style="list-style-type: none">• Reduz seus benefícios como cônjuge, viúva ou viúvo em dois terços do valor mensal da aposentadoria ou da pensão por incapacitação que você recebe com base em seu próprio trabalho para um empregador do governo federal, estadual ou local não coberto pelo Social Security.• A GPO pode reduzir seu benefício como cônjuge, parcial ou integralmente, dependendo do valor da pensão.• Visite nossa calculadora de GPO: www.ssa.gov/planners/retire/gpo-calc.html (disponível apenas em inglês).

O que fazer

Ao se inscrever para os benefícios do Social Security, perguntaremos se você está recebendo ou planeja receber uma pensão com base em seus rendimentos não cobertos pelo Social Security. Você é obrigado a fornecer informações sobre sua pensão para que possamos fazer os ajustes necessários a seu benefício. Fornecer-nos essas informações ao se inscrever ou quando você começar a receber uma pensão o ajudará a evitar pagamentos a maior. Saiba mais sobre a WEP e o GPO no site www.ssa.gov/gpo-wep (disponível apenas em inglês).

Por que a WEP e o GPO existem

O Congresso promulgou a WEP e o GPO para que haja um tratamento justo a todos os trabalhadores em conformidade com o programa do Social Security. Veja as informações abaixo sobre o histórico e as razões da WEP e do GPO.

Por que usamos uma fórmula diferente para a WEP

A Social Security Administration (Administração do Seguro Social) calcula os benefícios aplicando uma fórmula aos rendimentos médios mensais de um trabalhador ao longo de sua vida, ajustados para refletir o aumento dos salários no país. Por lei, a fórmula é ponderada para que os benefícios substituam um percentual maior dos salários dos trabalhadores que recebem menos do que dos trabalhadores que têm salários mais altos. Os rendimentos não cobertos não estão incluídos no cálculo de benefícios do Social Security. Mais informações sobre o cálculo dos benefícios podem ser consultadas no site www.ssa.gov/OACT/COLA/piaformula.html (disponível apenas em inglês).

Antes de 1983, o cálculo dos benefícios do Social Security de indivíduos cujo trabalho principal não fosse coberto pelo Social Security era feito como se eles fossem trabalhadores de longo prazo e com salários baixos. Eles tinham a vantagem de receber benefícios do Social Security que representasse um percentual maior de seus rendimentos, além de uma pensão com base em um emprego pelo qual não pagaram impostos do Social Security. O Congresso aprovou a Windfall Elimination Provision (Disposição de exclusão de casos extraordinários) para remover essa vantagem, contabilizando a pensão não coberta.

Por que reduzimos seus benefícios pelo GPO

O objetivo do Congresso era que os benefícios a cônjuges do Social Security fosse um apoio a cônjuges que não trabalhassem e que dependessem financeiramente de um cônjuge que trabalhasse. Como muitos cônjuges têm carreiras próprias e não dependem financeiramente de seu cônjuge, a legislação exige a redução dos benefícios a cônjuges, viúvas e viúvos pelo valor em dólares do benefício de aposentadoria ou por incapacitação do Social Security desse cônjuge. Entretanto, antes de 1977, isso não acontecia com cônjuges, viúvas e viúvos que fossem beneficiários e recebessem uma pensão do governo com base em um emprego sobre o qual não haviam pago impostos do Social Security. Eles poderiam receber simultaneamente um benefício a cônjuges não reduzido do Social Security e uma pensão com base em sua própria carreira não coberta em um emprego no governo estadual ou local.

A Government Pension Offset (Compensação de pensões do governo) reduz benefícios a cônjuges, viúvas e viúvos em dois terços da pensão mensal do governo desse indivíduo com base em trabalho não coberto pelo Social Security. Isso se aproxima da redução de US\$ 1 a US\$ 1 aplicada a cônjuges, viúvas e viúvos que recebem seu próprio benefício de aposentadoria ou por incapacitação do Social Security.



Securing today
and tomorrow

Quando você estiver pronto para a aposentadoria...

A maneira mais fácil e conveniente de se inscrever para os benefícios de aposentadoria é acessar o site www.ssa.gov/applyforbenefits (disponível apenas em inglês).